



CHÚA NHẬT Lễ Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả NĂM B

Nativity of Saint John
the Baptist

Ngày 24 tháng 6
năm 2018

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Phêrô Nguyễn Đức Cường

Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai – Thứ Sáu

9:00 am – 5:00 pm

đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Công vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):

Mở: 6:00 am Đóng: 10:00 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

9:00 am Bùi Ngoan
281.745.6286

11:00 am Phạm Harry Hưng
832.640.9417

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội:

* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm

* Trước các Thánh Lễ
30 phút hay theo hẹn

THÁNH GIOAN TIỀN HÔ

Suy nghĩ về thánh Gioan Tiền Hô, tôi nhận thấy Ngài có một chỗ đứng quan trọng, một vị trí đặc biệt trong Kinh Thánh cũng như trong phụng vụ.

Trước hết là trong Kinh Thánh.

Thực vậy, không có một vị thần nào mà cuộc đời được Kinh Thánh diễn tả một cách đầy đủ cho bằng thánh Gioan Tiền Hô. Kinh Thánh đã kể lại từ việc ông Giacaria dâng hương trong đền thờ đến việc bà Isave thụ thai. Từ việc Đức Maria tới thăm viếng đến việc bà Isave sinh nở. Từ ngày mở mắt chào đời với những sự việc kỳ diệu của Chúa, đến những năm tháng xuất hiện công khai với một cuộc sống khắc khổ. Từ những lời rao giảng gắt gao cho đến lúc bị tổng nục và cái chết anh dũng dưới lưỡi gươm của Hêrôđê. Ngài là vị tiên tri cuối cùng của Cựu Ước, nhưng đồng thời lại là một vị thánh lớn của Tân Ước. Ngài chính là một nhịp cầu thông cảm nối liền Cựu Ước với Tân Ước, đến nỗi Chúa Giêsu đã phải lên tiếng ngợi khen: "Trong số những kẻ được sinh ra bởi người nữ, không có ai cao trọng hơn Gioan".

Tiếp đến là trong phụng vụ.

Đối với tất cả các thánh, chúng ta thường mừng kính vào ngày chết, tức là ngày các ngài được sinh ra cho cuộc sống vĩnh cửu, được bước vào quê hương Nước Trời. Ngoài Chúa Giêsu, thì Giáo Hội chỉ mừng kính ngày sinh của Mẹ Maria và thánh Gioan Tiền Hô mà thôi. Bởi vì tất cả chúng ta, dù là các thánh thì khi mở mắt chào đời, cũng đã mang lấy dấu vết nhơ bẩn của tội nguyên tổ, cũng đã sống trong một tình trạng thù địch với Thiên Chúa. Trong khi đó thì Mẹ Maria được đặc ân vô nhiễm, còn thánh Gioan thì được tẩy sạch nhờ sự thăm viếng của Mẹ Maria, khi còn là một thai nhi trong lòng bà thánh Isave.

Như thế Gioan Tiền Hô đã là thánh kể từ khi lọt lòng mẹ, kể từ khi bắt đầu cuộc sống trần thế. Sở dĩ như vậy vì Chúa muốn cho Gioan được chuẩn bị để báo trước sự xuất hiện của Ngài.

Đúng thế vai trò của Gioan là vai trò của người tiền hô, chuẩn bị cõi lòng mọi người đón nhận Đấng cứu thế, vai trò của người đi trước dọn đường Chúa đến. Nếu Đức Kitô là mặt trời rực sáng thì Gioan Tiền Hô là hừng đông và một khi mặt trời đã xuất hiện ngày mới khởi đầu thì hừng đông không còn nữa. Ý thức được vai trò của mình nên Gioan đã xác quyết với đám đông: "Ngài cần phải lớn lên còn tôi phải nhỏ đi".

Với chúng ta cũng vậy ngay từ khi chúng ta mở mắt chào đời, Thiên Chúa cũng đã nhìn chúng ta bằng một ánh mắt triu mến, và nhất là Ngài đã dành cho chúng ta một ơn gọi, ơn gọi ấy là trở nên như những vị tiền hô, chuẩn bị và dọn đường Chúa đến trong tâm hồn những người chung quanh. Thế nhưng chúng ta đã thực sự là những vị tiền hô của Chúa hay là bằng một đời sống bê tha và tội lỗi, gian tham và thù oán, chúng ta đã nhấn chìm dập tắt ngọn lửa nhỏ bé của những tâm hồn thiện chí, đang muốn tìm gặp Chúa.

www.kinhthanhvn.net

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phạm Harry Hưng

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Đạt 281.389.0958

Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Cursillo

Phan Minh Phượng 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Vũ Ngọc 832.473.3767

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

DSF (DIOCESAN SERVICE FUND)

Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$85,000 Mỹ kim. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Tổng Giáo Phận \$150 Mỹ kim, hay nhiều ít tùy khả năng. Rất mong sự cộng tác của quý Ông Bà Anh Chị Em.

QUỸ PHỤC VỤ CỦA TỔNG GIÁO PHẬN DIOCESAN SERVICE FUND

Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể	\$85,000
Đóng Góp (tính đến 17/6/18)	\$35,630
% Đóng Góp	41.9%
Còn Thiếu	\$49,370

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho văn phòng giáo xứ.

myEoffering – ĐÓNG GÓP QUA MẠNG

Giáo xứ có chương trình (myEoffering - Electronic Offering) đóng góp qua Mạng hàng tuần hoặc đóng góp những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank. Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ hoặc lên trang mạng của Giáo Xứ www.giaoxungoiloi.org để ghi danh hoặc biết thêm chi tiết.

NHÀ HÀNG BẢO TRỢ GIÁO XỨ PHỞ DUY và KIM SƠN

Khách hàng đến Phở Duy hoặc Nhà Hàng Kim Sơn dùng bữa và mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, Phở Duy ủng hộ 10% và Nhà Hàng Kim Sơn ủng hộ 15% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ. Các RECEIPT có thể trao cho Văn Phòng Giáo Xứ hoặc bỏ vào giỏ xin tiền hay thùng khăn Đức Mẹ/Thánh Giuse.

TIỀN QUYÊN GÓP

Các Thánh Lễ cuối tuần vừa qua được \$17,685 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.



GHI DANH GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGŨ NIÊN KHÓA 2018 - 2019

Trường Mẫu Tâm sẽ bắt đầu ghi danh cho các em
Lớp Giáo Lý và Việt Ngữ từ mẫu giáo đến lớp 12
cho niên khóa 2018 - 2019.

Chương trình ghi danh:

Chúa Nhật, ngày 15, 22, và 29 tháng 7 năm 2018
Từ 9:00 sáng đến 1:00 trưa

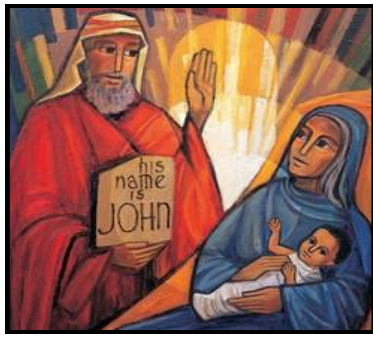
Sẽ không nhận ghi danh sau ngày 29 tháng 7 năm 2018

Những chứng thư cần có khi ghi danh cho các em:

- Học lớp Xưng Tội Rước Lễ lần đầu cần có chứng thư Rửa Tội.
- Học lớp Thêm Sức cần có chứng thư Rửa Tội và Rước Lễ Lần Đầu.

Ban Giáo Dục cũng kêu mời quý anh chị nào muốn hướng dẫn hoặc phụ giúp các em trong việc dạy Giáo Lý hoặc Việt Ngữ, xin đến gặp Ban Giáo Dục trong những ngày ghi danh.

Lưu ý: Khai giảng niên khóa 2018-2019 - ngày 19 tháng 8 năm 2018



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc, Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Dương Thanh Loan 832.420.8868

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591
Đoàn Hằng

Ban Xã Hội

Vũ Duy Dương 281.983.9062

Ban Trật Tự

Phạm Phan Anh Dũng 832.614.2311

Ban Kiến Thiết

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

VÉ SỐ NƠI RỘNG NHÀ THỜ Giai Đoạn III

Kính thưa Cha Chánh xứ, Cha Phó xứ và các Thầy Phó tế,
Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Sau những tháng ngày cầu nguyện, làm việc của nhóm kiến trúc sư, các công ty liên hệ và ban xây cất của giáo xứ, cùng với sự hợp tác đóng góp của quý ông bà và anh chị em, việc nói rộng nhà thờ của chúng ta sắp thành hiện thực. Theo chương trình đang hoạch định, chúng ta sẽ khởi công xây cất trong năm nay.

Bắt đầu từ cuối tuần này, giáo xứ sẽ bán vé số gây quỹ trong Giai Đoạn III, giúp việc nói rộng nhà thờ mau hoàn thành. Giá ủng hộ mỗi vé là \$20 mỹ kim. Lô Độc Đắc: Xe Lexus NX300 2018, đang đậu trước cửa nhà thờ và thêm các lô trúng giá trị khác. Vé số được bán ở cuối nhà thờ sau các thánh lễ.

Các lô trúng sẽ được xổ vào 9 giờ tối Chúa Nhật, ngày 7 tháng 10 năm 2018 trong 2 Ngày Vui Hợp Mặt (6 và 7 tháng 10) hàng năm của giáo xứ chúng ta.

Kính xin quý Ông Bà và Anh Chị Em, đặc biệt các chủ nhân cơ sở thương mại vui lòng ủng hộ mua vé số, giúp giáo xứ sớm hoàn thành dự án nói rộng nhà thờ. Quý Ân Nhân mua ủng hộ trên \$1,000 mỹ kim, giáo xứ sẽ treo banner quảng cáo cơ sở thương mại của quý vị trong khuôn viên giáo xứ.

Chân thành cảm ơn sự rộng lượng ủng hộ của quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ
Võ Tiến Đạt

Chủ Tịch Hội Đồng Tài Chánh
Trần Văn Quang

Lô Độc Đắc:
2018 Lexus NX300

Lô Hạng Nhất:
Tempur-Pedic Queen Size Mattress
(Bảo Trợ: Anh Lăng Nguyễn -
Direct Furniture)

Lô Hạng Nhì:
Apple iPhone X

Lô Hạng Ba:
Apple iPad

5 Lô An Ủi:
mỗi lô \$100.00

Giá Ủng Hộ mỗi vé: \$20.00

CHRIST, THE INCARNATE WORD

MÔ HÌNH NƠI RỘNG NHÀ THỜ



THI CA SUY NIỆM TUẦN LỄ CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN. B

SÓNG BIỂN (Mc. 4: 35-40)

Biển hồ sóng nước mênh mông,
Thuyền chài xa tấp, ngóng trông bên bờ.
Nửa đêm bão tố bất ngờ,
Gió gào sóng vỗ, đêm mờ hiểm nguy.
Môn đồ chèo chống phụ tùy,
Bồn chồn lo lắng, nghĩ suy trong lòng.
Sao Thầy ngủ mịch bên trong,
Vội vàng đánh thức, cầu mong khẩn nài.
Chúng con gặp phải thiên tai,
Cầu Thầy cứu giúp, miệt mài thâu đêm.
Chúa đe gió biển lặng êm,
Đôi lời dạy bảo, êm đêm khuyên răn
Đức tin yêu kém tận căn,
Sao mà sợ hãi, bắn khoăn làm gì.
Tông đồ kinh hãi lo chi.
Gió im biển lặng, quyền uy Ngôi Lời.

Đối diện với sự đổi thay của thiên nhiên ai cũng phải run sợ. Thiên Chúa quan phòng sắp đặt sự lưu chuyển tuần hoàn trong vũ trụ. Có nhiều biến cố thiên nhiên xảy ra một cách kinh hoàng như động đất, núi lửa, sóng ngầm, bão tố và lũ lụt. Con người đành phải chấp nhận và luôn trong tư tế tỉnh thức để đề phòng. Phúc âm hôm nay diễn tả các tông đồ sợ hãi trước một cơn bão lớn dòn dập. Là những thợ đánh cá chuyên môn nơi sông hồ, nhưng các Tông đồ vẫn run sợ trước cuồng phong bão tố.

Các Tông đồ chèo chống không nổi với sóng gió, các ngài đành phải kêu nài đến Chúa: *Thưa Thầy, chúng con chết mất mà Thầy không quan tâm đến sao? Chúa Giêsu còn ngủ. Chúa vẫn hiện diện đó nhưng Chúa chưa ra tay cứu giúp. Chúa muốn thử thách các ông và muốn các ông nhận biết quyền năng của Chúa. Sau lời van xin của các Tông đồ, Chúa đã đe gió và biển: Hãy im đi, hãy lặng đi. Các Tông đồ quá kinh hãi và run sợ trước sóng biển, nhưng các ông lại thần phục hơn nữa vì uy quyền của Chúa.*

Hình ảnh sóng gió cuộc đời cũng tương tự như sóng biển. Ai cũng có những sóng gió trong cuộc sống. Còn trẻ thì có những khó khăn nhỏ nhỏ trong việc kỷ luật học hành. Lớn hơn một chút có những khúc mắc yêu thương. Khi đến tuổi trưởng thành, chúng ta lại phải đối diện với sóng gió trong đời sống gia đình qua những sự mâu thuẫn, tranh cãi và hiểu lầm rồi lại phải đối đầu với những thất bại trong công ăn việc làm. Còn có những sóng gió trong bước đường đầu tranh danh vọng. Chúng ta nên giải quyết vấn đề thế nào? Đôi khi chúng ta chỉ cậy dựa vào sức riêng mình để giải quyết vấn đề. Chúng ta quên Chúa đang ở giữa chúng ta. Ngài sẵn sàng giúp đỡ nếu chúng ta lên tiếng nài van.

Kinh nghiệm cuộc đời cho chúng ta thấy có nhiều cách đối diện với sóng gió và khó khăn trong cuộc đời. Có những người miệt mài phân đấu trong đau khổ để vượt qua khó khăn trong đời. Gian khổ trở thành gánh nặng cuộc đời. Có những người chấp nhận thân phận đau thương trong âm thầm. Có những người sống trong bình an và phó thác. Đây là những người sống có lý tưởng và mục đích, sự khó khăn không làm cho họ chán nản. Họ đi tìm hạnh phúc trong việc phục vụ tha nhân và mưu cầu ích chung cho mọi người. Tâm tình quảng đại đó đã giúp họ sống lạc quan và hạnh phúc.

Dù sóng gió, gian khổ hay vui sướng trong cuộc đời, chúng ta luôn có Chúa hiện diện ngay bên. Hãy chạy đến với Chúa vì Ngài là nơi chúng ta trú ẩn và là nơi chúng con nương thân. Chúa âu yếm nói với chúng ta rằng: *Hỡi những ai gánh nặng và khó nhọc, hãy đến Ta sẽ nâng đỡ bổ sức cho.*

Lm. Giuse Trần Việt Hùng

THỨ HAI, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 12, 1-9; Mt 7, 1-5).

ĐOÁN XÉT

Phê bình chỉ trích không tên,
 Quyền nào đoán xét, một bên bất đồng.
 Con người thiên cận viễn vong,
 Xét nhìn bất cập, nào trông thấy gì.
 Biết bao khía cạnh tinh vi,
 Ai mà thấu tỏ, chỉ li từng phần.
 Nhìn qua quan sát cận lân,
 Truyện người xem thấy, cũng cần đoán đo.
 Liếc xem cái rác thật to,
 Anh em lỗi phạm, hãy lo phận mình.
 Cái đũa nôi cộm cột đình,
 Chẳng nhìn chẳng thấy, mắt mình tối thui.
 Giả hình giả đức giả dui,
 Xét mình trước đã, rồi khui lỗi người.
 Xin đừng đoán xét người đời,
 Tự mình đắm ngục, xin lời thứ tha.

THỨ BA, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 13, 2. 5-18; Mt 7, 6. 12-14).

CỬA HẸP

Vào qua cửa hẹp Nước Trời,
 Đường vào sự sống, đời đời phúc vinh.
 Ôn thiêng thánh hóa tâm linh.
 Đứng quảng của thánh, chó khinh bọt bèo.
 Ngọc trai đừng ném cho heo,
 Dưới chân chà đạp, lại trèo phản công.
 Điều gì con muốn hạnh thông,
 Trước tiên thực hiện, lập công trước thời.
 Điều mà lệ luật kêu mời,
 Hãy vô lối hẹp, cửa trời mở ra.
 Thênh thang cửa rộng bao la,
 Lối vào hư mất, lạc xa đường về.
 Nhiều người ưa thích phủ phê,
 Cuộc đời thoải mái, nhiều bề hi hoan.
 Đường trần cửa hẹp lo toan,
 Hy sinh bớt bỏ, thiện toàn xác thân.

THỨ TƯ, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 15, 1-12. 17-18; Mt 7, 15-20).

GIÁ

Chúa thương cảnh cáo môn đồ,
 Coi chừng chứng giả, mơ hồ loan tin.
 Tiên tri vờ giả van xin,
 Riêng tư lợi ích, vì mình tìm danh.
 Giả danh mặc lột chiên lành,
 Bên trong sói dữ, tan tành đàn chiên.
 Hãy xem hoa quả trước tiên,
 Cây sinh trái tốt, tự nhiên chín vàng.
 Bụi gai cây xấu vệ làng,
 Chỉ sinh trái xấu, dễ dàng nhận ra.
 Chúa thương ban phước cho ta,
 Khả năng thiên phú, ngọc ngà sinh hoa.
 Ai mà lười biếng bỏ qua,
 Không sinh quả tốt, mù lòa chặt đi.
 Thời gian nguồn vốn thực thi,
 Trổ sinh nhân đức, khắc ghi sổ vàng.

THỨ NĂM, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 16, 1-12. 15-16; Mt 7, 21-29).

THỰC HÀNH

Nước Trời mở cửa đón mời,
 Thực hành áp dụng, ý lời của Cha.
 Không là môi miệng kêu la,
 Lạy Cha, lạy Chúa, vào nhà ngay đâu.
 Dù rằng trừ quỷ xua sầu,
 Tiên tri phép lạ, mong cầu danh riêng.
 Chúa rằng không biết nguy chiên,
 Làm điều gian ác, bạc tiền quỷ ma.
 Ai nghe lời Chúa thiết tha,
 Xây nhà trên đá, mưa sa sợ gì.
 Gió lửa bão thổi lo chi,
 Giữ mình kiên vững, thực thi trong đời.
 Người ngu trên cát cơ ngơi,
 Mưa to gió thổi, đi đời phá tan.
 Kinh ngạc giáo lý Chúa ban,
 Quyền năng dậy dỗ, thiên nhan rạng ngời.

THỨ SÁU, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 17, 9-10. 15-22; Mt 8, 1-4).

PHONG CÙI

Người cùi chạy đến van xin,
 Lạy Ngài, nếu muốn, thì xin chữa lành.
 Động lòng thương xót lòng thành,
 Giơ tay Chúa chạm, bình sanh xác hồn.
 Quyền năng cao cả thiên tôn,
 Phong cùi ghê lở, tiếng đồn gấm ghê.
 Rồi nhà ra chốn đồng quê,
 Tự mình sinh sống, bên lề cùng đình.
 Bệnh tình ghê sợ hết mình,
 Cắt tình đoạn tuyệt, cực hình khổ đau.
 Tránh người gặp gỡ trước sau,
 La to ô uế, hãy mau xa rời.
 Thiên nhan Con Chúa rạng ngời,
 Cầu mong cứu chữa, đổi đời canh tân.
 Lễ dâng mình chứng con dân,
 Xác thân chữa sạch, tinh thần sướng vui.

THỨ BẢY, TUẦN 12 THƯỜNG NIÊN

(Stk 18, 1-15; Mt 8, 5-17).

CỨU CHỮA

Bệnh nhân tê liệt tại nhà,
 Một viên đội trưởng, đi ra gặp Thầy.
 Xin Thầy cứu chữa hần này,
 Đón đau bại liệt, chân tay rã rời.
 Chúa rằng sẽ đến kịp thời,
 Ngại ngừng đội trưởng, đáp lời cảm ơn.
 Lạy Thầy, không đáng phiền hơn,
 Xin Thầy chỉ phán, sạch tron bệnh tình.
 Con đây không dám khoe mình,
 Những người thuộc hạ, nghĩa tình giúp cho.
 Lòng tin mạnh mẽ ai dò,
 Chúa khen viên đội, phúc cho lòng thành.
 Cứ về, thẳng nhỏ đã lành,
 Một lời Chúa phán, sáng danh muôn đời.
 Chúa thương chữa hết mọi người,
 Ai mà theo Chúa, rạng ngời tin yêu.

Lm. Giuse Trần Việt Hùng

Nativity of Saint John the Baptist
Sunday, June 24, 2018

First Reading: Isaiah 49:1-6

You are my servant, through whom I show my glory.

Responsorial Psalm: Psalm 139:1-3,13-15

I praise you for I am wonderfully made.

Second Reading: Acts of the Apostles 13:22-26

John announced the coming of Jesus.

Gospel Reading: Luke 1:57-66,80

John the Baptist is born and all wonder what the child will be.

Background on the Gospel Reading

The first two chapters of Luke's Gospel alternate between stories of two births. One is the annunciation and birth of John the Baptist, who was, for Luke, the last great prophet of the Old Testament and who prepared the way for someone greater than any prophet—Jesus the Messiah. The annunciation and birth of Jesus is the other story. The story of John sets the very Jewish environment into which Jesus and John were born. Jesus' annunciation and birth begins to move the Gospel into the environment of the Roman empire.

In the verses before those read today, the birth of John the Baptist has been announced by the angel Gabriel to Zechariah, who was performing his duties as a priest in the Jerusalem Temple. Gabriel then announced the birth of Jesus to Mary in her home in Nazareth. Zechariah and his wife, Elizabeth, are an old couple who have never had children. Mary is engaged

to Joseph, but they have not yet come to live together.

We read today that Elizabeth's neighbors and relatives rejoice with her because God has shown her mercy in the birth of a son. But they are confused when she tells them that his name is to be John, which means "God has been gracious."

Zechariah has been unable to speak since Gabriel appeared, because, unlike Mary, he doubted the angel's word. But when he writes on a tablet "John is his name" all are amazed, and a great fear comes upon everyone. Fear, along with joy and praise, is for Luke the appropriate response to God's mercy.

People ask, "What, then, will this child be?" But this question has already been answered by the angel. "He will be great in the sight of the Lord. He will turn many of the children of Israel to the Lord their God."

Zechariah responds with praise in his famous canticle, the Benedictus. But that is not read today. Instead we jump to the last verses of the chapter, which explain that John will become strong in spirit living in the desert until it is time to show himself to the people of Israel. When John appears again at the beginning of Chapter 3, after the stories of the birth and childhood of Jesus, he will prepare those people for the ministry of Jesus by preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

www.yolapress.com

Archdiocese of Galveston-Houston
Silver (25th) & Golden (50th)
Anniversary of Marriage

The 2018 Wedding Anniversary Jubilee Mass honoring couples celebrating their Silver (25th) and Golden (50th) Anniversary of marriage in the Catholic Church will be at the Co-Cathedral of the Sacred Heart.

Silver (25th) Anniversary:

August 24: Deadline to register

September 16 at 3pm: Wedding Anniversary Jubilee Mass

Golden (50th) Anniversary:

September 30: Deadline to register

October 21st at 3pm: Wedding Anniversary Jubilee Mass

Please register online at

<https://www.archgh.org/offices-ministries/pastoral-educationalministries/family-life-ministry/marriage-enrichment/wedding-anniversary-jubilee/>

café CATHOLICA 2018

SPONSORED BY THE OFFICE OF YOUNG ADULTS / CAMPUS MINISTRY OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

JOIN HUNDREDS OF YOUNG ADULTS

THE VOICE OF CHRIST: ROOTED IN LOVE. EPH 3:17

JULY 9
How To PRAY, WHAT To SAY AND WHEN To SHUT UP
MIKE GORMLEY
COORDINATOR OF EVANGELIZATION
ST. ANTHONY OF PADUA CATHOLIC CHURCH, NATIONAL SPEAKER

JULY 16
EMBRACING AUTHENTIC LOVE
MARY CAPRIO
PASTORAL ASSOCIATE AT ST. MICHAEL THE ARCHANGEL CATHOLIC CHURCH

JULY 23
THE GOOD NEWS WITH CARDINAL DINARDO
CARDINAL DANIEL DINARDO

JULY 30
TILLING THE ROCKY SOIL - OVERCOMING OBSTACLES To LOVE
FR. SEAN KILCAWLEY
INTEGRITY RESTORED
DIRECTOR OF FAMILY LIFE OFFICE
DIOCESE OF LINCOLN, NATIONAL SPEAKER

MONDAYS
CONFESSIONS & GUIDED PRAYER 5:15PM
MASS 6:15PM
DINNER 7:15PM
TALK 8:15PM

FREE EVENT
DONATIONS ACCEPTED

ST. MICHAEL CATHOLIC CHURCH
1801 SAGE RD, HOUSTON TX 77056
ARCHGH.ORG/CAFECATHOLICA
YCP WILL HOST A SOCIAL AFTER EACH NIGHT & CLOSING SOCIAL ON JULY 30.

N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

AB FLOORING & REMODELING

Chuyên lát tất cả các loại:

- * Counter tops
- * Granite
- * Marble
- * Wood
- * Cabinet
- * Carpet
- * Ceramic Tile
- * Bathroom
- * Nhận Sửa Chữa Nhà Cửa
- * Remodeling Whole House

Nhiều năm kinh nghiệm và việc làm bảo đảm
Mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, AB ủng hộ 5% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.

Liên lạc: John 281.983.5000

Phở Duy

6968 Wilcrest Drive
Houston, TX 77072
(281) 879-9899

3145 Silverlake Village Drive #112
Pearland, TX 77584
(832) 328-0147

PRIVATE PIANO TEACHER

Tram H. Tran

20 Years Experience
8303 Hazen Street Houston, TX 77036
713.962.9343

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133

Email: info@giaoxungoiloi.org

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY

SPECIAL

\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sờ Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.
Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo



Phòng tiệc cho những dịp làm tiệc đám cưới tiệc kỷ niệm 100 đến 1000 khách menu việt nam, trang trí Gọi cho chúng tôi để biết thêm chi tiết

Tel: 713-391-4696 • www.ayvacenter.com • 9371 Richmond Ave. Houston TX 77063



HOANG A/C

Licensed & insured

Tư Gia • Thương Mại
Residential • Commercial

Máy Lạnh • Máy Sưởi • Thông Gió
Service all heating and cooling systems

832.876.9690

Tham khảo miễn phí



QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org

LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH

THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TƯ CHI
Mỗi tuần tập 2 ngày
thứ ba và thứ năm
từ 6:45pm tới 8:45pm
tại **Hội Trường Mẫu Tâm**
thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.
B.S. Phạm Ánh phụ trách
Ghi tên miễn phí tại lớp học.



11360 Bellaire Blvd. Ste #850, Houston, TX 77072
Mở Cửa Thứ Hai - Chủ Nhật 9:00AM - 8:00PM
(281)564-8899

Trong Khu Tương Đại Chiến Sĩ Và Chợ Tân Bình

Fruit Smoothies. Yogurt. Coffee. Tea. Sugar Cane

- * Bánh Mì Bò
- * Bánh Mì Gà
- * Gỏi Đu Đủ Khô Bò / Gan Bò
- * Và các món ăn chơi khác.

* Đặc Biệt

- Nơi Sản Xuất Dấu-Cháo-Quẩy



KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell
832.742.9724 Office
knguyen@greenwayagent.com



Kristine Nguyen



Đặc Hương
Giò Chả
281.988.6155
Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chính Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072**
(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)
281-495-4444



Rosemary's Garden
NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH Rosemary Hương

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí

14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@YAHOO.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM



People's Health CHOICE LLC

**Xin liên lạc
Kim Anh Nguyễn
832-859-0158**

Có thắc mắc về Medicare hoặc Obamacare
Để văn phòng chúng tôi giúp quý vị Tìm hiểu,
So sánh, và Lựa chọn một chương trình có thể đáp ứng nhu cầu của quý vị.



8200 Wilcrest Dr 27A, Houston, TX 77072
(Trong khu Quán Dì Tư, góc Beechnut)

ALEX MARK REAL ESTATE
10080 Bellaire Blvd., Suite #220
Houston, TX 77072

Liên lạc:
832.661.2283
bach2tran@gmail.com



BACH TUNG TRAN
REALTOR

Công Ty Địa Ốc

Tiffany Thu Nguyễn
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity®
LIFE WELL CELEBRATED®

• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanye.nguyen@dignitymemorial.com
website: http://www.dignityhoustonviet.com

Tin vui cho quý khách yêu thích và muốn sở hữu xe ACURA

JOHN EAGLE ACURA là hãng xe Acura đầu tiên và duy nhất tiếp nhận chương trình tài trợ của chính phủ lên đến \$3500 cho chiếc xe cũ của quý khách, quý khách có thể đổi lấy và sở hữu một chiếc xe ACURA sang trọng và bền bỉ.

JOHN EAGLE ACURA cũng còn có rất nhiều loại xe tốt như Toyota, Honda, Nissan, Lexus, Infiniti, BMW, Mercedes v.v... để quý khách lựa chọn với giá Cả rất phải chăng và hợp lý.

JOHN EAGLE ACURA có nhiều chương trình giảm giá thường xuyên và phần lời đặc biệt khi quý khách hàng finance.

WILLIAM DUNG LY
Sales Manager
Cell: 832-378-7899
dly@john eagleacura.com
20 years experience



JOHN EAGLE ACURA
16015 Katy Freeway
Houston, Tx 77094
T: 281-589-0600
john eagleacura.com

HƯƠNG XUÂN TOFU
8388 W. Sam Houston S. Suite 134
Houston, Texas 77072

- Hương Xuân** sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
- Đậu hũ **Hương Xuân** không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
- Đậu hũ **Hương Xuân** đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIẾN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐỒNG KHANH, THĂNG HƯNG I, THĂNG HƯNG II, HƯNG ĐỒNG, HUY VIDEO, MỸ HOA, HỒNG KÔNG II & IV

Xin gọi:
832.581.5180 & 281.416.6231

IMI INSURANCE

Có bán bảo hiểm Xe, Nhà, Lướt và Thương Mại
**7474 South Kirkwood Rd, Ste 200
Houston, TX 77072**
(Gần Nhà Thơ Ngôi Lờ)

- Giá bảo hiểm cho nhà xây trong vòng 20 năm hoặc mới hơn:
 - Sugar Land, 77479: Giá nhà \$450,000 - Giá bảo hiểm \$ 971
 - Austin, 78702: Giá nhà \$330,000 - Giá bảo hiểm \$500
 - Houston, 77080: Giá nhà \$212,000 - Giá bảo hiểm \$ 717
 - Dallas, 75209: Giá nhà \$170,000 - Giá bảo hiểm \$500
 - San Antonio, 78258: Giá nhà \$481,000 - Giá bảo hiểm \$698
- Gọi vào văn phòng sẽ cho biết giá trong vòng một tiếng.
- Đại diện cho những hãng bảo hiểm uy tín nhất nước Mỹ.

Liên Lạc:
Mathew Nguyễn / Lan Nguyễn (281) 598-4520
Số khẩn cấp: (469) 855-8963

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

B & D
WHOLESALE, LLC.
Wholesale & Retail Seafood
Shrimp • Fish • Live Crawfish



281.617.7741 Office
713.922.3628 Danny

**12625 Bissonnet St, Suite A
Houston, TX 77099**

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES




MEYERLAND MOTORCARS CORP.
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES

7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866